BOWLING KING
滾球王
第一集
VOLUME 1
原畫／唐鑫・繪畫／孫行
Drawing: Tan Ai
Coloring: Sun Shin

BOWLING KING

滾球王

INDEX

CHAPTER 1 3
CHAPTER 2 49
CHAPTER 3 83
CHAPTER 4 105
CHAPTER 5 127
CHAPTER 6 151
CHAPTER 7 169

RECENTLY I GOT HOOKED ON CHATTING 'CUZ I HEARD THAT YOU CAN MEET CHICKS ON THE NET
MY NAME IS LEY, SHAUTIEH
I FOUND A CHICK SOON AFTER I STARTED
...AND HAVE BEEN TALKING FOR 3 MONTHS BUT...
.....
SHAUTIEH: SORRY, BUT I MET THIS NEW PERSON, SO I PROBABLY WON'T HAVE TIME TO TALK TO YOU AGAIN...

第1回
BOWLING KING
保龄王

A DAMN WHORE LIKE YOU DOESN'T DESERVE SOMEONE LIKE ME!! YOUR FACE MUST LOOK LIKE A GUAVA WITH NOSE HAIR REACHING YOUR CHIN!!
YOU'RE... DUMPING ME!?!?!? ALL THE WHILE I WAS IMAGINING YOU AS MORE PERFECT THAN MR. TOMOSAKA.
TRAMP!
BITCH!
DAMN IT!!!
STOP IT!!!

WHAT ARE YOU DOING, SHAUTIEH! YOU'RE IN THE COMPUTER ROOM
...
SHAUTIEH LEVI! YOU AGAIN!
SFX: SHAKING
NOT ONLY DID YOU USE THE SCHOOL NETWORK FOR CHATTING YOU DESTROYED SCHOOL PROPERTY!
I'M GOING TO REPORT THIS! YOU ALREADY HAVE TWO STRIKES WITH THIS, YOU'LL BE EXPELLED FOR SURE!

IN THE YEAR YOU'VE BEEN HERE, YOU'VE BEEN NOTHING BUT TROUBLE. THIS TIME YOU'RE DEAD!
WITH YOUR POOR INTELLECT YOU SHOULDN'T BE ABLE TO BYPASS THE FIREWALL. IT MUST HAVE BEEN YOU HOWSHIN
SHUTTER.. THIS TIME YOU REALLY SCREWED ME OVER.
WHAT? AN APOLOGY? IT'S TOO LATE FOR THAT!
MISS CHANG, PLEASE WAIT!
ALL THE STUDENTS AND FACULTIES WILL BE OVERJOYED TO SEE YOU LEAVE!
I KNOW I'M DEAD FOR SURE, BUT BEFORE YOU REPORT ME, MAY I HAVE A WORD WITH YOU?
SFX. SAH!

MISS CHANG THE THING IS, I FOUND THIS TAPE TWO DAYS AGO...
SFX: SAW!
I WATCHED IT OUT OF CURIOSITY
INSIDE
TALK I STILL HAVE A CLASS TO TEACH!
SFX: PAH!
TWO LOVERS WERE ALONE IN A HOTEL, AND ON A CLOSER LOOK...
SFX: EEK!
I FOUND OUT THAT THE WOMAN WAS YOU AND THE MAN WAS THE DEAN!!!

BOWLING KING

滾球王

1

原畫●唐鑫 繪畫●孫行
PRODUCTION MAGIC ART STUDIO

I'M SURE YOU KNOW QUITE WELL THAT THE CONTENT IS XXX-RATED AND IT HAS NO CENSORS!
I'M A VERY VIRTUOUS BOY, AND I DON'T KEEP THINGS THAT AREN'T MINE!
I WON'T REPORT YOU, SO LET'S PRETEND NOTHING EVER HAPPENED!
NO! DON'T DO IT!
I'LL DO ANY-THING!
I THINK I WILL TURN IT IN TO THE TEACHERS' OFFICE.
I'LL PAY FOR IT! I'LL SAY THAT I BROKE IT!
UH... WHAT ABOUT THE COM-PUTER THAT I BROKE?

THANKS, MISS CHANG! I'LL GO BACK HOME NOW!
SFX: HEH HEH
ABOUT HOWSHIN BYPASSING THE SECURITY FOR ME
FINE I WON'T SAY ANY-THING!
SIGH I GOT DUMPED I AM SAD AND NOT UP FOR A CLASS
I'LL MAKE AN EXCUSE FOR YOU
OK.
MEET ME AT THE ARCADE AT SIX!
HOWSHIN I'M OUTTY!
SHAUTIEW!
IT WAS HARSH THREATENING HER WITH SOMETHING LIKE THAT
GIRL... DAMN... HIM...
SFX: GRR

NEW. I ONLY SAW HER ON A DATE WITH THE DEAN ONCE
SFX: PAU!
I JUST GUESSED THAT THERE'S SOMETHING BETWEEN THEM THERE'S NOTHING DIRTY IN THAT TAPE!
IT IS JUST AMURO NAMIE'S CONCERT
SFX: HA! HAH!
WAH!
AH...!
I WON'T LOOSE TODAY!
DAMN IT! GOT KO-ED!!
SFX: KIN!

THAT WAS CLOSE
UGH!!
UGH!!!
MY LAST TWO COINS!!
SFX: PAH!

NOT EVEN ME TOMOSAKA + HIDOSHI RYOKO + NANKURO NANKE CAN MATCH THIS
IF THIS IS A DREAM, PLEASE DON'T WAKE ME UP...
TENDER FACE PRETTY EYE.
!
SUCH DELI-CATE SKIN AND THE NICE CURVES
.....
H HELLO NICE WEATHER TODAY

SHAME-LESS CREEP!
STAY AWAY FROM ME!
PERVERT!
SHAUTIEH ARE YOU OKAY ?
.....
I'M FINE. HER KICK FELT SO NICE..!
SO CONSER-VATIVE, SO PROTECTIVE OF HER PURITY. SO UNLIKE OTHER GIRLS THESE DAYS. SHE'S TOO PERFECT!
THIS KIND OF GRACE-FUL CHICK IS DEFI-NITELY MY TYPE!

I'VE DECIDED! FROM THIS DAY FORWARD, MY HEART IS HERS AND HERS ALONE!
WEREN'T YOU JUST IN PAIN FROM BEING DUMPED?
林子貞
TZ-ZUHN LIN...
NO DOUBT A NAME SUITED ONLY FOR A SUPER BEAUTY LIKE HERSELF!
YOU MEAN THE GIRL THAT LOOKED LIKE GUAVA? SHE'S BEHIND ME!
LET'S FOLLOW HER! OTHERWISE I CAN'T GET TO KNOW HER!
NO NEED. I KNOW WHO SHE IS. HER NAME IS TZ-ZUHN LIN.
SHE'S THE DAUGHTER OF THE BOWLING ALLEY'S OWNER.

TAKE ME TO HER NOW, AND YOU MAY LIVE!
OKAY!!
HOW WOULD I KNOW THAT YOU CHANGE INTEREST SO FAST!
WHY WASN'T I EVER TOLD ABOUT A GIRL LIKE THAT!?
SFX: WAH!! SFX: AH!!
SIS! WE'VE FOUND THE KID!
MOST IMPORTANTLY, MAKE SURE HE GIVES YOU THE RIGHT TAPE!
DON'T GO OVERBOARD. JUST TEACH THAT EVIL BRAT A LESSON HE'LL NEVER FORGET.

YOU CAN COUNT ON ME!
remember surf side U.S.A
CALL ME AS SOON AS YOU'VE GOT IT!
BRAT! ARE YOU SHAUTIEH LEY?
?
YEAH!?
SFX: BAM

WAH!!
SWISH
SWISH
LET ME GO! SOME-BODY HELP!!
AH! WHAT DO YOU WANT!?
HEH BAD DAY KEEPS GETTING SMACKED BY STRANGERS
BRAT! SO YOUNG AND ALREADY BLACK-MAILING YOUR TEACHER!?

HAND OVER THE TAPE AND YOU'LL WALK AWAY WITH A LITTLE LESS PAIN!
WHAT!? THAT OLD LADY SENT YOU
UH... I MEANT THE BEAUTIFUL MISS CHANG SENT YOU!
I WAS JUST KIDDING! I DON'T ACTUALLY HAVE SOMETHING LIKE THAT!
HEY! IT'S THE TRUTH! I REALLY DON'T HAVE IT!
YOU CAN TRICK HER, BUT YOU WON'T TRICK ME!
I DON'T HAVE TIME FOR TALKS! HAND OVER THE TAPE NOW!
AH!
WU.
SFX: PAH!

HEY, MAN... YOU'RE REALLY PISSING ME OFF!!
BUT SINCE I'M IN LOVE, I'M NOT THAT PISSED
SFX: SA SA!
I'LL PLAY WITH YOU...
LET'S DO ARM-WRESTLING IF YOU WIN, I'LL GIVE YOU THE TAPE
IF YOU LOOSE, WE GO FREE, AND YOU'LL PAY FOR ALL OF THE DAMAGES!

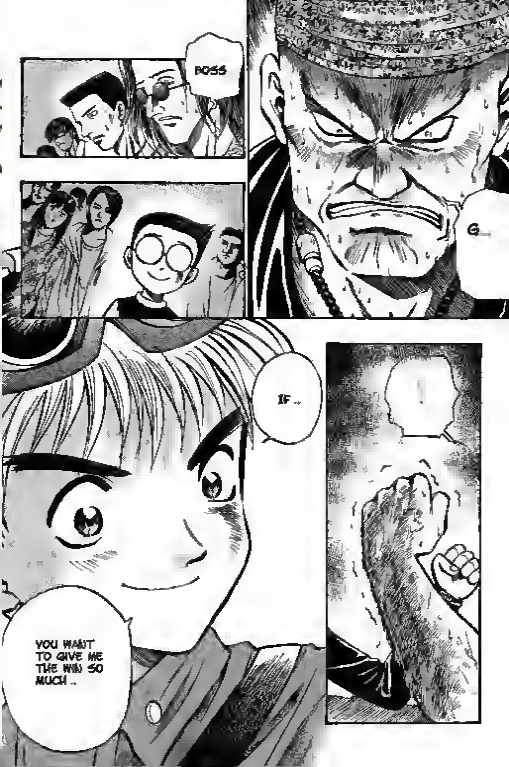
DAMN KID! STOP PLAYING AROUND!
GIVE ME THE TAPE OR I'LL START BREAKING BONES!
YES! YES!
AFTER ALL, MONEY IS NOT EASY TO MAKE!
ARCADE OWNER
SOB EVERYONE LOOK! THREE GROWN-UPS
THEY HIT ME AND HIT ME, AND I CAN DO NOTHING BUT SUFFER...
SFX: WU WUU
GREAT! BUT YOU HAVE TO ACCEPT THE TERMS THERE ARE A LOT OF WITNESSES HERE!
IF YOU CHEAT, I'LL GET YOU REALLY BAD!
FINE! I'LL PLAY!

LET'S GO!
I'LL REMEMBER YOUR KINDNESS!
OH! HOW NICE! I DON'T KNOW WHAT TO SAY!
STOP YAPPING! LET'S START ALREADY!
KID, YOU'RE A LEFT-HANDER!? OKAY, I'LL USE LEFT HAND FOR YOU!
...

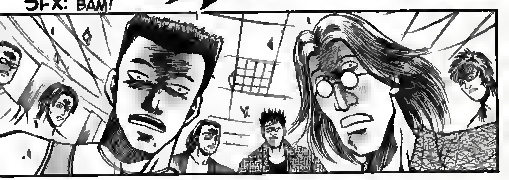
READY--

I CAN BREAK YOUR TINY ARM WITH EASE!
HEHE, STUPID BRAT
GO!!
SFX. BOM!

IM... IMPOSSIBLE...
WHAT THE HELL! IT WON'T BUDGE...
HOW'S THAT POSSIBLE!?
IT WON'T BUDGE EVEN AGAINST ALL MY STRENGTH!
THE BRAT IS ACTING LIKE HE'S NOT EVEN TRYING...
I SUGGEST YOU GO ALL OUT ON THIS
HO HO! I'M SO GRATEFUL! ARE YOU CUTTING ME SLACK!?


BOSS
G..
IF ..
YOU WANT TO GIVE ME THE WIN SO MUCH ..

SFX: BAM!



DAMN YOU...
LET THEM GO!
HOWSHIN LET'S LEAVE.
I WIN AND A DEAL'S A DEAL.
THAT KID WON WITH TRUE STRENGTH... I WON'T GO BACK ON MY WORDS
I TRIED AS HARD AS I COULD EARLIER...
HE HAS SOME SCARY POWER IN HIS LEFT ARM...
BOSS YOUR WRIST...
.....

TAKE ME TO MY FUTURE WIFE QUICKLY!
HAH! NOBODY CAN BEAT ME, SHAUTIEH LEV!!
THAT WAS A CLOSE ONE, SHAUTIEH! YOUR LEFT ARM SAVED US AGAIN!
IT'S CLOSED...
WEIRD... BOWLING ALLEYS ARE USUALLY OPEN 24 HOURS.
B max
THE LIGHTS ARE ON! SOMEONE'S IN THERE!
MAYBE THEY'RE CLEANING!
HUH?
SHE REALLY LIVES HERE! HONEST!!
YOU MUST'VE LIED. YOU DAMN MONKEY! BRINGING ME TO A CLOSED BOWLING ALLEY!
OUCH!!!
SFX: WAH!!
SFX: WAH!!

DB
I'LL CUT OFF YOUR BALLS AND MAKE EARRINGS
HOWSUM, IF SHE IS NOT IN HERE.
SHAUTIEH, SHOULDN'T THE SHORTER GUY BE ON TOP..?
SO HEAVY!
TZ'ZUHN LIN!
AWESOME!
SHE'S REALLY HERE!!

THAT'S IMPOSSIBLE! I CAN'T FIND HIM ANY-WHERE... HE MUST BE HERE!
HUH...
THAT ASS BEGGED LIKE A SISSY WHEN HE WANTED TO BORROW MONEY FROM ME, AND...
I REALLY DON'T KNOW WHERE MY BROTHER IS! HE'S BEEN AWAY FOR MANY DAYS...
REALLY?
DB!
WHEN IT'S TIME TO PAY BACK, HE DISAP-PEARS! THAT'S BULLSHIT!

OKAY! WE'LL USE THE OWNERSHIP OF THIS PLACE TO DEDUCT FOR HALF OF THE DEPT.
IF HE DOESN'T COME OUT WE'LL JUST HAVE TO TAKE IT ON YOU!
THEN...
ALL THE PLAYERS ARE ATTRACTED BY THE BIGGER ALLEYS. PLEASE, GIVE ME A FEW MONTHS...
MY BOWLING ALLEY HAS BEEN OPENED FOR 10 YEARS AND THE BUSINESS IS BAD...
ONE MONTH AND YOU WILL HAVE TAKEN CARE OF YOUR BROTHER'S DEPT.
THAT HOT CHICK WILL WORK IN MY CLUB.
OLD MAN, DON'T FORGET, WE'RE NOT TSU-CHI!
DAD...
M... MR. DUE... PLEASE DON'T! WE'LL PAY THE DEPT, BUT...

HE SIGNED A CONTRACT HERE! SHE WILL COME WITH ME IF YOU CAN'T PAY UP!
WE ARE AN UNDERGROUND CASINO!
YOUR SON OWES ME 3 MILLION DOLLARS!
(NOTE: THAT'S IN TAIWANESE DOLLARS, EQUAL TO AROUND 100K IN US $)
OLDY, GIVE ME THE OWNERSHIP PAPERS FOR THIS PLACE...
I...
THAT'S NO-GOOD SON...
EH
WHAT'S THAT SMELL...?

AH! THE CONTRACT IS BURNING!!
WHO'S THIS GUY!?
SFX SSS—
DAMN—— YOU—— BRAT——! WHICH CLAN ARE YOU FROM?
YOU SURE HAVE SOME GUTS MESSING WITH ME!!
HURRY! PUT IT OUT!
DAMN! I ALMOST MADE IT
SFX: PAH!

HM!?
ARE YOU TALKING TO ME? MY NAME IS SHAITIEH LEY I'M IN MY OWN CLAN
...IT'S HIM...
THAT PERVERT FROM THE ARCADE.
WHY IS HE HERE?
KID, IF YOU DON'T GIVE ME A GOOD REASON TO FORGIVE YOU...
I'M STAND-ING UP FOR MY FIANCEE.
YOU'LL BE TIED TO THE RAIL-ROAD IN TEN MINUTES!
HOW'S THAT FOR A REASON?

YOUR FIANCEE ...?
SHE'S THE BEAUTIFUL AND GRACEFUL...
MISS LIN, TZ'CHIN!
THAT'S NON-SENSE! WE'VE ONLY MET ONCE!
ALRIGHT. IF YOU WANT TO BE THE HERO, PAY ME 3 MILLION.
3 MILLION...
I ONLY HAVE 350 ON ME...
HERE, TAKE IT ALL. DON'T WASTE IT.

TURN HIM INTO A VEGETABLE!
THIS CLOWN IS WASTING OUR TIME!
PEOPLE LIKE YOU SHOULD HAVE THE GUTS FOR A GAME, RIGHT!?
WAIT!
WANT TO MAKE A BET?
HOWSHIN! GET READY!
COMING!
I'LL ARM-WRESTLE WITH THE STRONGEST GUY AMONGST YOU!
IF I WIN, YOU LEAVE. IF I LOOSE, I'M YOURS

WE'RE TOO HIGH-CLASSED TO WRESTLE WITH A ROOKIE LIKE YOU!
HUH! YOU WANT TO BET
HOWEVER I DO HAVE ANOTHER IDEA!
DUEL MY WOMAN IN A BOWLING MATCH!
IF YOU WIN, I GIVE YOU 3 MONTHS TO GET 3 MILLIONS

IF YOU LOOSE, YOUR FIANCÉE COMES WITH US, AND THE DEPT BECOMES 4 MILLIONS!
SO? ARE YOU IN?
OF COURSE I AM!
BRING IT ON GOATEE-MAN!
HUH!?
WE DON'T EVEN KNOW YOU! GET OUT! DON'T MAKE THE MATTER WORSE!
HEY! ARE YOU MAD!?
GOD! YOU'LL TAKE TURNS PLAYING EACH FRAME. LILY! CHANGE SHOES!

IDIOT, YOU DON'T KNOW HOW BAD THE SITUATION IS. THEY ARE REALLY BAD PEOPLE!
MISS TE'ZUKIN. MY NAME IS SHAUTIEH LEY! YOU CAN CALL ME SHAUTIEH-TIEH!
IF YOU LOOSE THEY'LL REALLY DRAG ME AWAY AND TAKE MY DAD'S BOWLING ALLEY..
THIS PLACE IS AS ENTIRE LIFE'S WORK..
.....
FOR YOUR SAKE, I WILL DO ANYTHING TO MAKE SURE I WIN THIS BET!
TE'ZUKIN! PLEASE TRUST ME!
I'LL MAKE SURE THAT NO HARM WILL EVER COME TO YOU!
START THE GAME!

LADY FIRST!
UH! DON'T THINK I'LL FALL FOR THAT TRICK!
USING A BABE TO MAKE ME LOOSE? THINK AGAIN!
I HAVE TO SWEAR I WON'T FALL FOR ANOTHER!
HEY LITTLE BRO! WHO'S GOING FIRST?
OH, SHALTHEL IS IT? YOU LOOK CONFIDENT
YOU MUST BE VERY GOOD AT BOWLING!
YEAH! HOW LONG HAVE YOU BEEN PLAYING? WHAT'S YOUR AVERAGE SCORE?
BOWLING...?
THIS IS MY FIRST TIME TODAY

HUMPH! LILY!
THIS GUY IS A VILLAIN! IT'LL BE EASY.
YOU'LL SEND EVERYONE IN THIS FAMILY TO HELL!!
FOOL! WHY DID YOU BET WITH IT THEN!?
IT'S JUST KNOCKING THE WAX WITH THE BALL! IT CAN'T BE HARD!
HMPH!
DOOMED.. I'M DOOMED...
SHUTTEH! DO YOU KNOW WHO LILY IS!?

SHE GOT SECOND PLACE IN THE CHAMPIONSHIP MATCH LAST YEAR!!
HER SCORE WAS 240!!
SFX. SAU!
SFX. DOHN!

IT'S GOING TOWARD THE 1-3
.....
THAT THROW WAS FULL OF POWER AND AT THAT INSTANT...
I... COULD SEE IT...
STRIKE!

YOU SAW THE MOVEMENT ON HER RIGHT HAND!?
I SAW IT
NOT BAD, LILY.
NO! I FOUND OUT THAT SHE'S NOT WEARING UNDERWEAR!!
IT'S YOUR TURN, LITTLE BRO!
WHICH ONE DO YOU THINK I SHOULD TAKE!?
TCZUHH! THESE BALLS HAVE DIFFERENT NUMBERS!?
...ARE YOU SENT HERE BY SATAN TO DESTROY MY FAMILY?
PLEASE PICK YOUR BALL AND SHOES!
SINCE YOU'RE GOING TO LOOSE ANYWAYS, JUST PICK RANDOMLY

THIS ONE THEN...
16
HE PICKED UP A 16-POUND SO EASILY!
HUH? THAT'S DAD'S BALL!
MISTER! TEACH ME SOME KILLER MOVES!
OR JUST ANY COOL MOVES!
HUNH?
PROCRASTINATING? IT'S TOO LATE!
SIGH! FOR A BEGINNER, JUST REMEMBER TO
FOCUS ON YOUR AIM AND MAINTAIN BALANCE.

HOLD THE BALL WITH BOTH HANDS SLIGHTLY BEND YOUR KNEES.
ON YOUR FIRST STEP PUSH THE BALL OUTWARD. ON YOUR SECOND SWING THE BALL BACKWARD TO ABOUT THE SAME HEIGHT AS YOUR SHOULDER. ON THIRD
THAT'S TOO COMPLICATED I'LL JUST DO WHAT LILY DID.
!
FIRST, SHE HELD THE BALL LIKE THIS!
AND THEN

SFX: SHUU